

Notice d'installation

Campagne de rappel n° 16E045

NÉCESSAIRE DE RÉPARATION SUR LE TERRAIN DE LA VALVE BENDIX® SR-5™ DE FREIN À RESSORT (REMORQUE)

Le nécessaire de réparation sur le terrain de la valve SR-5 de Bendix inclut les articles suivants :

Clé n°	Article	Qté
1	Cartouche de clapet antiretour	1
2	Attache autobloquante verte	1
3	Vis de couvercle	1
4	Demande de remboursement pour le rappel	1
5	Étiquette SR-5	1

1 Cartouche de clapet antiretour

IMPORTANT

Regarder si la bille est dans la cartouche avant l'installation. Si la bille sort de la cartouche, joindre le Centre d'assistance rappel pour commander une trousse de rechange.

2 Attache autobloquante verte

5

Bendix
SR-5
O.K. By: _____
Date: _____
BWB036

Figure 1 – Vue extérieure de la valve Bendix SR-5 de frein à ressort (remorque)

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT! LIRE ET OBSERVER CES INSTRUCTIONS POUR PRÉVENIR LES BLESSURES, VOIRE LA MORT :

TOUJOURS prendre les précautions générales suivantes lors d'un travail sur un véhicule ou à proximité :

- ▲ Stationner le véhicule sur un sol horizontal, serrer le frein à main et bloquer les roues. Porter un équipement de protection individuelle.
- ▲ Couper le moteur et retirer la clé de contact lors d'un travail sous un véhicule ou autour de celui-ci. Avant un travail dans le compartiment moteur, couper le moteur et retirer la clé de contact. Lorsque les circonstances exigent que le moteur tourne, **REDOUBLER DE VIGILANCE** pour prévenir les blessures; veiller à ne pas toucher les composants en mouvement, en rotation, chauffés, sous tension ou qui fuient.
- ▲ Ne pas tenter de poser, de déposer, de démonter ou d'assembler un composant avant d'avoir lu et d'avoir parfaitement compris la marche à suivre recommandée. Utiliser uniquement les outils appropriés et prendre toutes les précautions relatives au maniement de ces outils.
- ▲ Veiller à dépressuriser tous les réservoirs avant de commencer TOUT travail sur le système de freinage pneumatique ou autre système auxiliaire à air comprimé du véhicule. Vider le réservoir de purge lorsque le véhicule est équipé d'un dessiccateur d'air AD-IS® de Bendix®, d'un module de réservoir de séchage DRM™ de Bendix® ou d'un dessiccateur d'air AD-9si® de Bendix®.
- ▲ Mettre hors tension le système électrique suivant la méthode recommandée par le constructeur, de manière à couper en toute sécurité le courant du véhicule.
- ▲ Ne jamais excéder les niveaux de pression recommandés par le fabricant.
- ▲ Ne jamais brancher ou débrancher un tuyau ou une conduite sous pression (risque d'effet de fouet ou de projection dans l'air de particules dangereuses de poussière ou de saleté). Porter une protection oculaire. Ouvrir les raccords lentement et avec précaution, et s'assurer qu'il n'y a pas de pression. Ne jamais enlever un composant ou un bouchon avant de s'être assuré au préalable que tout le système a été dépressurisé.
- ▲ Utiliser uniquement les pièces détachées, les composants et les trousseaux d'origine Bendix®. La quincaillerie, les tubes, tuyaux, raccords, les câbles, etc., de rechange doivent être d'une dimension, d'un type et d'une résistance équivalant à l'équipement d'origine et être conçus spécialement pour ces utilisations et ces systèmes.
- ▲ Les composants avec des filets foirés et les pièces endommagées doivent être remplacés plutôt que réparés. Ne pas tenter des réparations qui exigent un usinage ou un soudage, sauf indication contraire précise et autorisation du constructeur du véhicule et du composant.
- ▲ Avant de remettre le véhicule en service, vérifier que tous les composants et tous les systèmes ont été rétablis dans leur état conforme de fonctionnement.
- ▲ Véhicules munis du système antipatinage à l'accélération (ATC) : désactiver la fonction ATC (le voyant ATC doit être ALLUMÉ) avant de procéder à une intervention sur le véhicule lorsqu'une ou plusieurs roues sur un essieu moteur sont élevées et tournent librement.
- ▲ L'alimentation électrique du capteur radar DOIT être temporairement coupée lorsque l'on fait des vérifications AVEC UN COMPTEUR ÉLECTRODYNAMIQUE sur un véhicule équipé d'un système Bendix® Wingman®.
- ▲ Consulter le guide d'utilisation et le manuel d'atelier du véhicule, ainsi que toute documentation pertinente conjointement avec les consignes ci-dessus.

GÉNÉRALITÉS

Ce feuillet d'instructions vise à donner les informations nécessaires à la réparation de la valve de frein à ressort Bendix® SR-5™ (remorque) au moyen d'une cartouche de clapet antiretour interne. Cette procédure est afférente à la campagne de rappel numéro 16E045.

Ce nécessaire comporte une cartouche de clapet antiretour (1), une attache autobloquante verte (2) et une vis de couvercle (3). La vis de couvercle (3) est incluse dans l'éventualité de la perte ou de l'endommagement d'une vis en cours d'intervention.

PRÉPARATIFS

1. Nettoyer l'extérieur de la valve SR-5 avec une brosse métallique, en particulier autour du couvercle du piston de commande. Souffler les débris à l'air comprimé pour que la valve demeure bien propre pendant la réparation.
2. Regarder s'il n'y a pas déjà une attache autobloquante noire ou verte engagée dans l'orifice d'identification de la valve SR-5. Cette attache indique la réparation de la valve avec ce nécessaire : retourner le véhicule en service.
3. Vérifier que la valve satisfait aux critères de rappel, définis dans la section DIRECTIVES de rappel de ce document. Si la valve ne remplit pas ces conditions, retourner le véhicule en service.

DÉMONTAGE

L'installation de ce nécessaire requiert le desserrage du couvercle du piston de commande, mais non sa dépose du corps de valve.

1. Identifier, puis débrancher les conduites d'air raccordées au couvercle du piston de commande. (*Consulter la Figure 4.*)
2. Cette étape implique de tourner le raccord de l'orifice d'alimentation de remorque. Tourner seulement le raccord (desserrage) dans le sens antihoraire, sans dépasser 90°. (*Consulter la Figure 3.*)
3. Enlever les vis de couvercle B, C et D. Tenir le couvercle du piston tout en desserrant la vis A (4 à 5 tours). Pivoter lentement le couvercle dans le sens horaire – autour de la vis A – jusqu'à ce que le passage du clapet antiretour soit visible. Maintenir le couvercle dans cette position pour retenir le piston dans le corps de valve. (*Consulter la Figure 5.*)
4. Faire très attention de ne pas endommager le joint du couvercle (cf. Figure 6).



ATTENTION

SI L'ON PIVOTE TROP LE COUVERCLE, ON RISQUE DE FAIRE SORTIR LE PISTON DE COMMANDE ET LE RESSORT DE RAPPEL DE LA VALVE. SI CELA SE PRODUIT, ENLEVER LES DÉBRIS ADHÉRENT AU PISTON ET RÉINSÉRER, LE RESSORT EN PREMIER. (*Consulter la Figure 7.*)

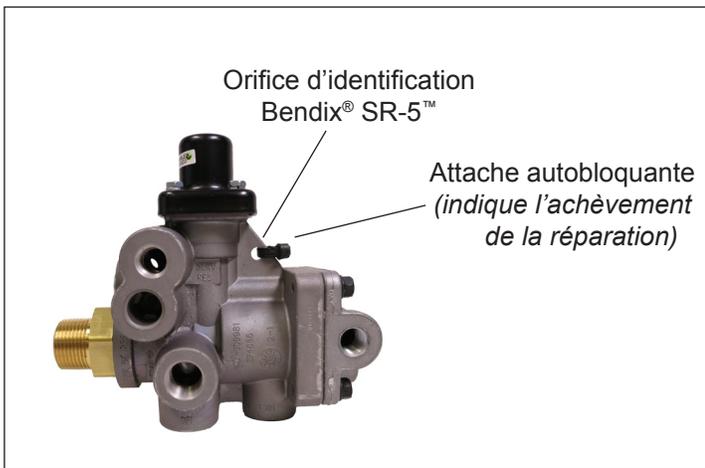


Figure 2 – Emplacement de l'attache autobloquante

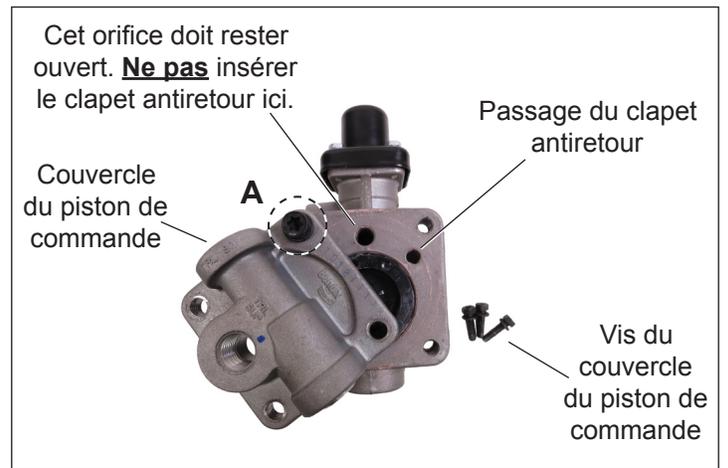


Figure 5 – Passage du clapet antiretour

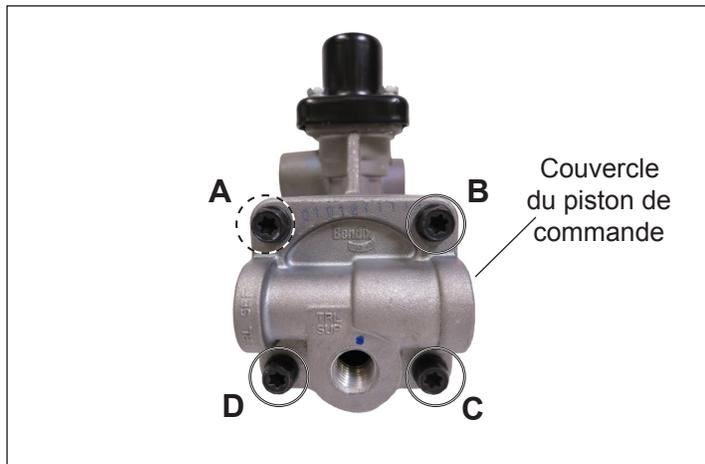


Figure 3 – Vis du couvercle du piston de commande

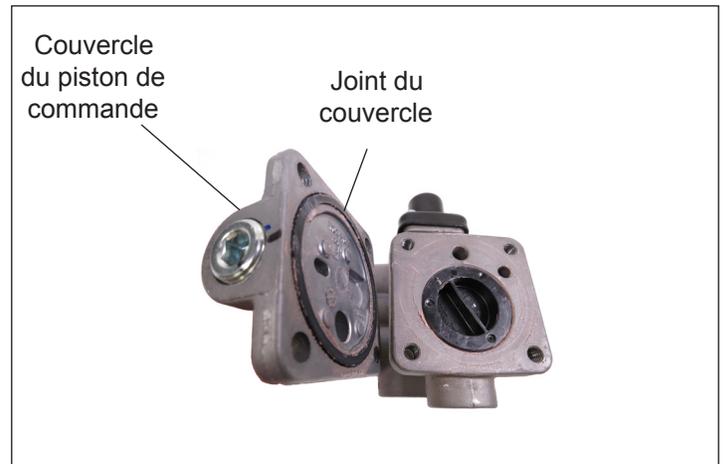


Figure 6 – Joint du couvercle

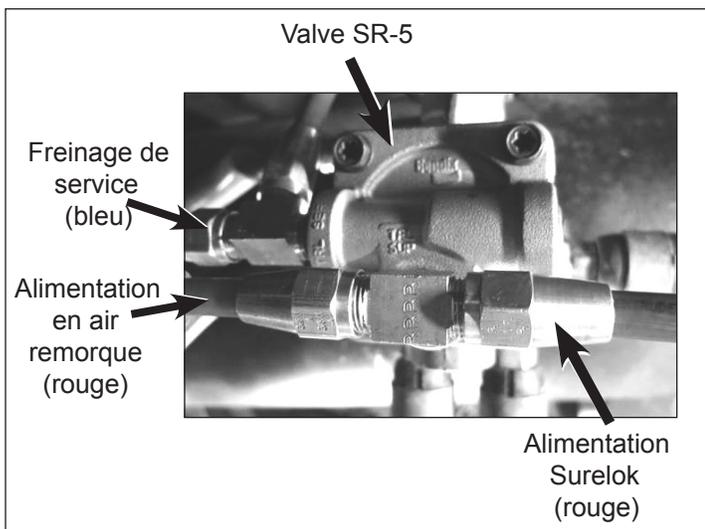


Figure 4 – Raccords des conduites d'air du couvercle de piston



Figure 7 – Piston et ressort

MONTAGE



1. S'assurer que la cartouche du clapet antiretour est intacte (1), tel qu'illustré dans la Figure 8.
2. Tenir la cartouche (1) par son bout le plus large (côté joint torique), puis l'insérer par le bout pointu dans le passage d'air. Enfoncer légèrement la cartouche (1) avec le doigt de façon à la mettre de niveau avec le corps de valve. (Consulter la Figure 8.)



LA CARTOUCHE DE CLAPET ANTIRETOUR (1) ÉPOUSERA LE PASSAGE D'AIR APPROPRIÉ. NE PAS INSÉRER LA CARTOUCHE (1) DANS LE PASSAGE D'AIR PLUS GRAND.

3. Pivoter le couvercle à sa position initiale, puis remettre les trois vis. Serrer les quatre vis en croisé à un couple de 100 po-lb (11 N.m). (A, C, D, puis B.) (Consulter la Figure 3.)
4. Replacer les raccords enlevés, puis raccorder les conduites d'air.
5. Effectuer l'ESSAI DE FONCTIONNEMENT ET D'ÉTANCHÉITÉ présenté ci-dessous avant de remettre le véhicule en service.

ESSAI DE FONCTIONNEMENT ET D'ÉTANCHÉITÉ

Cet essai requiert le raccordement de la tête d'accouplement rouge de la remorque à un tracteur ou à une source d'air externe. Avant de procéder, contrôler le manomètre de la source d'air avec un manomètre dont la précision a été établie.

1. Caler les roues ou immobiliser le véhicule autrement qu'avec les freins à air; dépressuriser le réservoir de la remorque.
2. Poser un manomètre dans le ou les réservoirs de la remorque. Raccorder la source d'air à la tête d'accouplement rouge (alimentation en air) de la remorque dont la valve SR-5™ de Bendix® sera contrôlée. Établir la pression du circuit de la remorque en enfonçant le bouton jaune (desserrage des freins) au tableau de bord du tracteur ou en ouvrant une source d'air externe. S'assurer du desserrage des freins à ressort avant le remplissage du réservoir.
3. Une fois le circuit mis sous pression – et les freins à ressort desserrés complètement –, appliquer de l'eau savonneuse sur le couvercle du piston de commande déplacé lors de la réparation. Une bulle de 25 mm en cinq secondes est admissible.
4. Tirer le bouton rouge de remorque (échappement) au tableau de bord, ou débrancher la source d'air externe. Le serrage des freins à ressort doit se produire. Ce serrage se manifestera par la dépressurisation complète des récepteurs par l'orifice d'échappement de la valve SR-5.

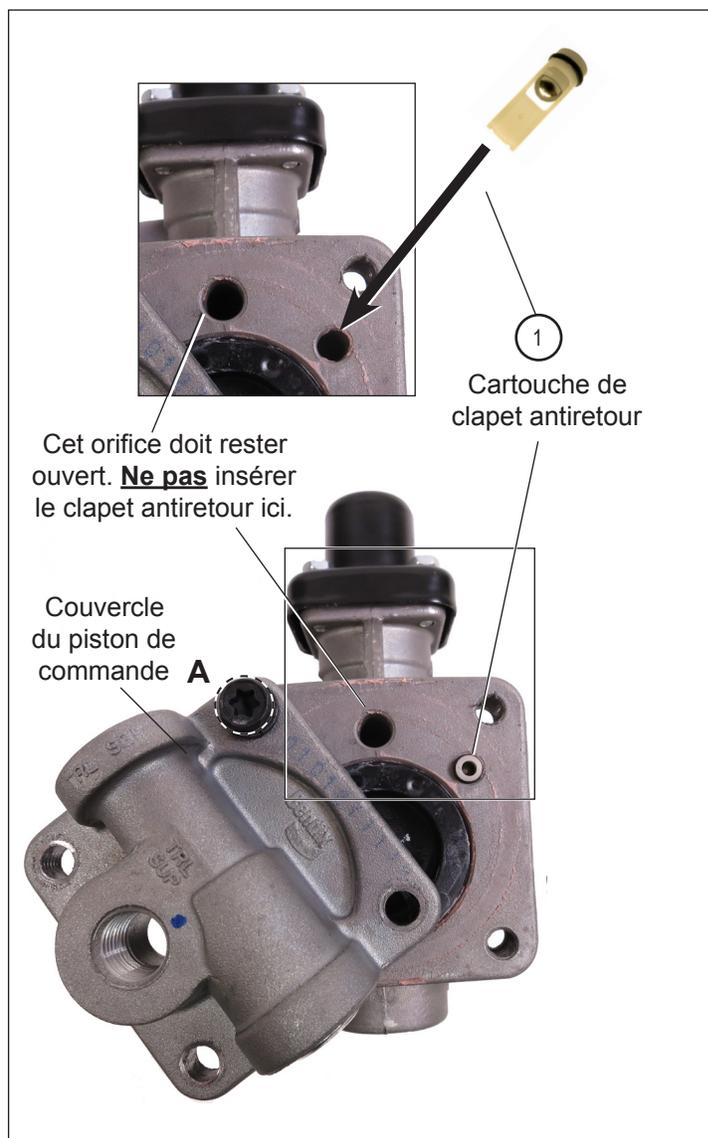


Figure 8 – Mise en place de la cartouche du clapet antiretour

Si la réparation a été correctement effectuée, les freins de stationnement doivent être serrés et la pression du réservoir doit être stabilisée, sans décroissement. Si la valve fonctionne mal, recommencer l'installation et procéder à un nouvel essai.

5. Dépressuriser les réservoirs, puis enlever le manomètre posé pour l'essai. Revisser le raccord désaccouplé; rétablir la pression en air de la remorque, puis vérifier l'étanchéité du raccord avec de l'eau savonneuse. Une bulle de 25 mm en cinq secondes est admissible.
6. À des fins d'identification, boucler l'attache autobloquante verte (2) dans l'orifice d'identification situé sur le corps de valve. (Consulter la Figure 2.)
7. Ce nécessaire inclut une étiquette SR-5 (5) que l'on pourra placer sur la remorque au terme de la pose de la valve. Cette étiquette est facultative. Néanmoins, elle aidera à une identification rapide des remorques ayant été réparées en vertu du rappel. Un espace est prévu pour le nom du technicien et la date d'installation.

DOCUMENT DE RAPPEL

Au terme de la réparation de la valve SR-5™ de Bendix®, remplir la demande de remboursement (4) fournie pour le rappel. Ce document est obligatoire pour le remboursement de la main-d'œuvre et pour la vérification d'achèvement NHTSA.

DIRECTIVES DE RAPPEL

Remarque : Les valves SR-5 de Bendix avec une attache autobloquante verte ou noire dans l'orifice d'identification sur le corps de valve ont déjà été réparées. Aucune intervention supplémentaire n'est requise. (Consulter la Figure 2.)

Le code fournisseur et celui de la date de fabrication sur le corps de valve permettent d'identifier les valves SR-5 de Bendix visées par cette campagne. Ces deux codes doivent être vérifiés pour savoir si la valve fait partie ou non de cette campagne. Les valves visées par cette campagne doivent satisfaire aux critères suivants :

1. Le code fournisseur – « IKD » – situé à l'emplacement indiqué dans la Figure 9; et
2. La date de fabrication est du 1^{er} janvier 2014 jusqu'au 4 mars 2016 inclusivement. Voir EXPLICATION DU CODE DE DATE ci-dessous pour le déchiffrer.

EXPLICATION DU CODE DE DATE

Un code de date est poinçonné (et non moulé) sur le corps de la valve SR-5. *Repérer le code de date (enlever la couche de peinture, si nécessaire) pour lire le code.* Ignorer les éléments suivants, grisés ci-dessous : chiffre de l'équipe de travail, quart de fabrication, usine de fabrication, numéro de série du quart. Le code qui établit la date de fabrication apparaît en surbrillance. Voici comment l'interpréter :

- Le premier champ est le mois (A = Janvier, B = Février, etc. – sauf la lettre I – donc J = Septembre, et ainsi de suite).
- Les deux champs suivants indiquent le jour du mois (par ex., 01 = 1^{er}); et
- les deux champs suivants indiquent l'année (par ex., 14 = 2014).

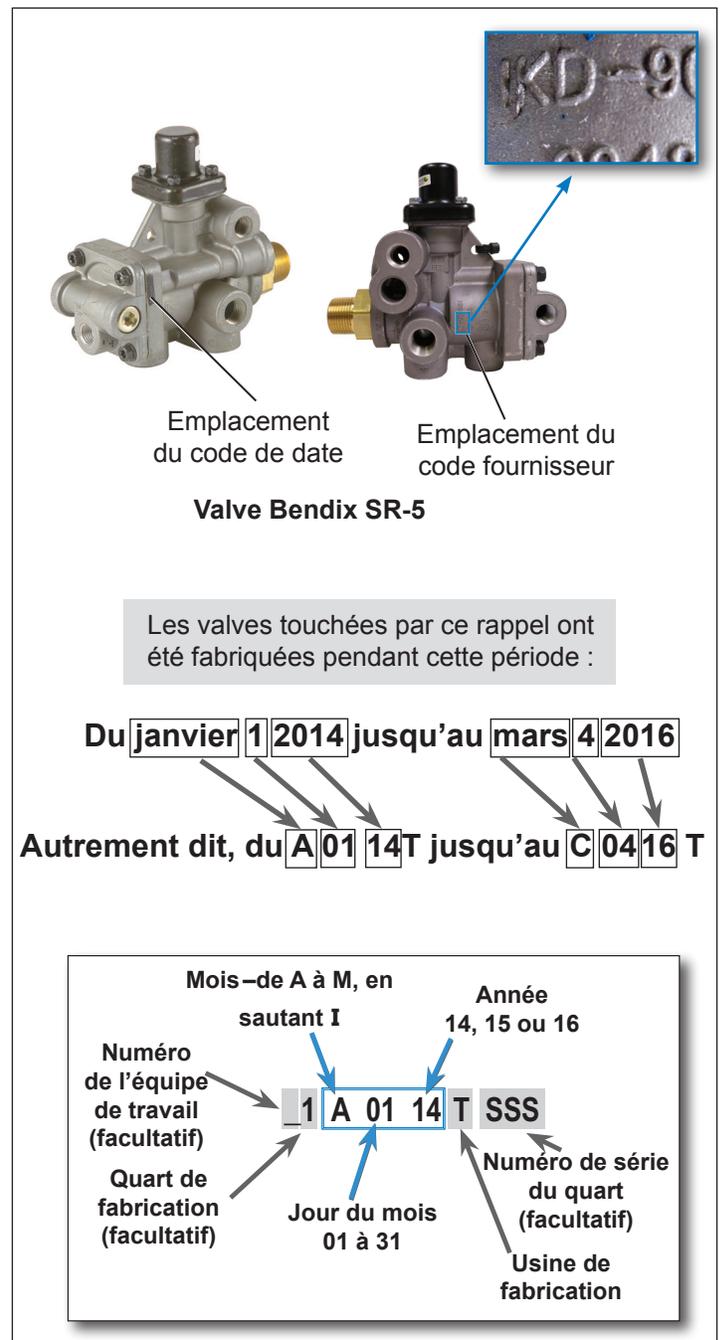


Figure 9 – Identification de rappel

Visiter le Centre d'interventions en ligne,
onglet Services et Conseils, de bendix.com.
Vous y trouverez des renseignements pertinents
sur le rappel, fréquemment actualisés.



Connectez-vous et puisiez à la meilleure source

Formation en ligne disponible à votre rythme – 24/7/365.

Visitez www.brake-school.com.